

TRIXIE**DE Hebehilfe****Mit Tierärzten entwickelt**

- zur Entlastung und Stabilisierung, z. B. im Alter
- generelle Unterstützung bei Beschwerden des Bewegungsapparats
- Hilfe beim Treppen oder ins Auto steigen
- auch als Gehhilfe einsetzbar
- aus strapazierfähigem Polyester

EN Lifting Aid**Developed with veterinarians**

- for relief and stabilizing, e.g. for older dogs
- general support with ailments of the musculoskeletal system
- help for stairs or for getting into the car
- can also be used as walking aid
- made of sturdy polyester

FR Aide à relever**Développé avec des vétérinaires**

- pour soulager et stabiliser les chiens âgés par ex.
- pour un soutien général en cas d'affection du système musculo-squelettique
- aide pour monter les escaliers ou pour monter en voiture
- peut aussi être utilisé pour aider à marcher
- en polyester résistant

IT Imbracatura a fascia**Sviluppata in collaborazione con un team di esperti**

- per offrire sostegno e stabilità, ad es. ai cani anziani
- aiuto per gli animali con disturbi al sistema muscolo-scheletrico
- aiuto per salire o scendere le scale o in automobile
- da utilizzare per aiutare il cane a camminare
- in poliestere resistente

NL Tilhulp**In samenwerking met dierenartsen ontwikkeld**

- ter ontlasting en stabilisatie, bijv. bij ouderdom
- algemene ondersteuning bij klachten aan het bewegingsapparaat
- hulpmiddel bij traplopen en het in- en uitstappen auto
- ook als loophulp in te zetten
- van duurzaam polyester

SV Lyfthjälpmedel**Utvecklad tillsammans med veterinärer**

- för understöd och stabilisering, t.ex. för äldre hundar
- för allmänt stöd vid sjukdomar i muskuloskeletala systemet
- hjälp i trapper eller för att ta sig in i bilen
- kan även användas som gånghjälpmedel
- tillverkad i slitstark polyester

DA Løftehjælp**Udviklet med veterinær**

- for aflastning og stabilisering, for eksempel til ældre hunde
- generel støtte ved lidelser i bevægelsesapparatet
- hjælp til trapper eller indstigning i bil
- kan også bruges til gå-hjælp
- lavet af slidstærkt polyester

ES Elevador**Desarrollado por veterinarios**

- para aliviar y estabilizar, por ej. a perros mayores
- apoyo general para dolencias del sistema locomotor
- ayuda para escaleras o para entrar al coche
- también se puede usar como andador
- hecho de poliéster duradero

PT Arnês de reabilitação – apoio para levantamento**Desenvolvido em conjunto com veterinários**

- para alívio e estabilização, por ex: em cães idosos
- para apoio nas doenças do sistema musculoesquelético
- apoio para subir escadas ou para entrar no carro
- pode também ser usado como apoio para caminhar
- em poliéster resistente

PL Uprząż rehabilitacyjna - nosidło**Opracowane przez lekarzy weterynarii**

- Wsparcie i stabilizacja, np. dla starszych psów
- Dla zwierząt z dolegliwościami układu mięśniowo-szkieletowego
- Pomoc przy pokonywaniu schodów lub wsiadania do samochodu
- Może być również używany jako pomoc w chodzeniu
- Z wytrzymałego poliestru

CS Podpůrná pomůcka**Vytvořeno s veterináři**

- pro úlevu a vyšší stabilitu, např. u starších psů
- pro všeobecnou podporu při onemocnění muskuloskeletálního systému
- pomáhá do schodů a při nastupování do auta
- lze také použít jako pomůcku při procházkách
- vyrobeno z odolného polyesteru

RU Поддержка-ходунки**Разработано ветеринарами**

- для поддержки и обеспечения устойчивости, в частности, пожилых собак
- для общей поддержки при заболеваниях опорно-двигательного аппарата
- помощь при перемещении по лестнице или посадке в автомобиль
- можно использовать как ходунки
- материал: прочный полиэстер

#19401	M	Ø 60–65 cm	10–25 kg
#19402	L	Ø 65–80 cm	25–35 kg
#19403	L-XL	Ø 75–90 cm	35–45 kg
#19404	XL	Ø 85–95 cm	45–50 kg

**TRIXIE****XL****TRIXIE**

Hebehilfe

Zur Entlastung und Stabilisierung

XL

85–95 cm

EN Lifting Aid

For relief and stabilizing

FR Aide à relever

Pour soulager et stabiliser

IT Imbracatura a fascia

Per offrire sostegno e stabilità

NL Tilhulp

Ter ontlasting en stabilisatie

SV Lyfthjälpmedel

För understöd och stabilisering

ES Elevador

Para alivio y estabilidad

#19404

TRIXIE**XL**

Bei dickem Fell muss das Maßband fest anliegen. Weitere Informationen innenliegend. / (EN) To determine the correct size, please measure the belly circumference. If the dog has a thick coat, the tape measure needs to be tight. More information inside the packaging. / (FR) Afin de pouvoir déterminer la bonne taille, veuillez mesurer la circonférence du ventre. Si le chien a un pelage épais, le mètre à ruban doit être serré. Plus d'informations à l'intérieur. / (IT) Istruzioni d'uso per determinare la taglia corretta, misurare la circonferenza dell'addome del cane. Se il pelo è folto, il metro deve essere stretto. Per maggiori informazioni vedere all'interno della confezione. / (NL) Om de juiste maat te bepalen, meet u de buikomvang van de hond nauwkeurig af. Bij een dik velt moet de maatband vast zitten. Meer informatie vindt u op de achterzijde van de verpakking. / (SV) För att få en riktig storleksbestämning, mät hunden noggrant på den ståtande hund. Ved tykt pels er det vigtigt, at målebåndet ligger tæt til. Mere information findes i emballagen. / (ES) Para determinar la talla correcta, por favor mida el perímetro del abdomen. Si el perro tiene un pelaje grueso, la cinta medidora tiene que apretarse. Más información dentro del envase. / (PT) Para determinar o tamanho correcto, por favor medir a circunferência da barriga. Se o animal tiver um pelo grosso, a fita usada para a medição deve ficar apertada junto do corpo do animal. Mais informações no interior da embalagem. / (PL) Aby prawidłowo określić rozmiar, zmierz obwód brzucha psa. Jeśli ma on gęstą sierść, taśmę mierniczą należy przycisnąć do ciała. Więcej informacji znajdziesz wewnątrz opakowania. / (CS) Pro určení správné velikosti měřte obvod břicha. Pokud má pes hustou srst, tak měřicí pásku musí být utáhnuta. Více informací uvnitř balení. / (RU) Для определения правильного размера измерьте окружность живота собаки. Если у питомца густая шерсть, старайтесь, чтобы сантиметровая лента прилегла плотно. Дополнительная информация внутри упаковки.



TRIXIE Heimtierbedarf
Industriest. 32
24963 Tarp - GERMANY
www.trixie.de



4 053032 407442